

S-a luat act

MEMORANDUM INTERN

**Informare asupra dezbaterii din 2005 asupra Programului legislativ
și de lucru al Comisiei Europene**



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 1426 din 12.12.2006

Parlamentul României Camera Deputaților

DIRECȚIA AFACERI EUROPENE

Nr. 58/ 037/12.12.06

12 decembrie 2006

MEMORANDUM INTERN

Către: Doamna Georgeta Ionescu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților

De la: Călin M. Racoti, director

Tema: Informare asupra dezbaterii din 2005 asupra Programului legislativ și de lucru al Comisiei Europene.

1. În ședința sa din ziua de luni, 11 decembrie 2005, Biroul Permanent a solicitat o informare privind modul în care s-a discutat Programul legislativ și de lucru al Comisiei Europene în Parlamentul României.

2. Conferința organismelor specializate în afaceri europene și comunitare ale parlamentelor statelor membre ale UE (COSAC) a adoptat în 2005 o declarație prin care chema parlamentele naționale să organizeze dezbateri asupra Programului legislativ și de lucru al Comisiei Europene, în ideea de a încuraja parlamentele naționale să înscrie pe agenda lor probleme care privesc UE, apropiind astfel Europa de cetățeni și societatea civilă.

Conferința președinților parlamentelor naționale ale statelor UE (Budapesta, 6-7 mai 2005) a cerut Parlamentului Danemarcei, ca membră a troicii Conferinței, să pună în aplicare această inițiativă și să pregătească un raport pentru viitoarea Conferință a președinților parlamentelor care urma să aibă loc la Copenhaga în 2006.

Președintele Parlamentului Danemarcei s-a adresat președintelui Camerei Deputaților cu **apelul ca parlamentele naționale să dezbată programul legislativ și de lucru al Comisiei Europene în cursul trimestrului IV al anului 2005 și de a transmite Parlamentului Danemarcei un rezumat al**



Parlamentul României

Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU RELAȚII EXTERNE ȘI PROTOCOL
Direcția de relații cu organizațiile parlamentare europene și euro-atlantice

Nr. 58/2/552

16 decembrie 2005

INFORMARE

privind ședința lărgită a Biroului Permanent al Camerei Deputaților
- 14 decembrie 2005 -

Ședința a fost consacrată dezbaterii programului legislativ și de lucru al Comisiei Europene pentru 2006. Au participat membri ai Biroului Permanent, membri ai Comisiei de politică externă, ai Comisiei Parlamentului României pentru integrare europeană, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe și Ministerului Integrării Europene.

Dezbaterea a fost prezidată de domnul Adrian Năstase, Președintele Camerei Deputaților.

În deschiderea lucrărilor, **Președintele Camerei Deputaților** a subliniat că este pentru prima oară când în Parlamentul României se angajează o asemenea dezbatere, pe teme aflate în lucru în instituțiile Uniunii Europene. A precizat că aceasta urmărește să facă o evaluare, prin prisma intereselor României, a Programului legislativ și de lucru al Comisiei Europene, principalul instrument care stabilește prioritățile și indică inițiativele legislative și ne-legislative pe care Comisia și le propune în anul viitor.

Președintele Camerei Deputaților s-a referit la interesul crescând în cadrul Uniunii Europene pentru aplicarea principiului subsidiarității, care a devenit un principiu fundamental al dreptului comunitar și al funcționării Uniunii, fiind reluat și dezvoltat în Tratatul Constituțional, care însă nu a intrat în vigoare. A evocat recomandările Conferinței organismelor specializate în afaceri europene (COSAC) și ale Conferinței de la Budapesta ale președinților parlamentelor din statele membre ale UE adresate parlamentelor naționale de a organiza dezbateri asupra Programului legislativ și de lucru al Comisiei pe anul 2006, în ideea de a le încuraja să înscrie pe agenda lor probleme care privesc UE, apropiind astfel Europa de cetățeni. Dezbaterea de astăzi răspunde în fapt acestei recomandări. Discuțiile la reuniuni internaționale recente, de reflecție și schimburi de opinii privind aplicarea subsidiarității, arată clar preocuparea ca parlamentele să aibă un rol mai puternic în

procesul de luare a deciziei în UE și, în consecință, să se ocupe mai mult de problemele UE.

Domnul Adrian Năstase a identificat trei etape majore în activitatea parlamentară din România de după 1989:

- o perioadă în care problematică națională a fost prioritară;
- o a doua perioadă în care s-a inițiat și intensificat cooperarea cu organizațiile parlamentare europene și internaționale;
- o a treia etapă a relațiilor directe între Parlamentul român și Parlamentul European și parlamentele naționale din statele UE.

Referitor la relația directă a parlamentelor naționale cu PE și la activitatea legislativă la nivel național și comunitar, domnul Năstase a arătat că, din păcate, încă se face o diferențiere între problematica parlamentară europeană și cea națională, fapt identificat și în cadrul Conferințelor Președinților de Parlamente de la Budapesta (mai 2005) și Bratislava (decembrie 2005). În ceea ce privește reglementările europene, acestea nu sunt încă internalizate, ci introduse pe baza unui acord prealabil sau pe baza unui control ulterior. În acest context, s-a referit la frustrarea multor parlamentari naționali și s-a pronunțat pentru o atitudine mai dinamică în această problemă, menționând inițiativele parlamentelor din Danemarca și Ungaria pentru desfășurarea unor ample dezbateri interne pe probleme ale UE.

În aceeași ordine de idei, președintele Camerei Deputaților a subliniat faptul că unele din parlamentele naționale ale țărilor membre UE și-au creat deja propriile capacități de examinare a inițiativelor legislative comunitare, în timp ce restul parlamentelor se bazează pe evaluările și expertiza guvernelor naționale.

În ceea ce privește Parlamentul României, domnia sa are în vedere să inițieze o propunere legislativă pentru constituirea din timp a unui mecanism de co-gestionare a problematicii europene între parlament și guvern, pe baza studierii experienței celorlalte țări membre,

Referitor la ponderea problematicii europene în activitatea parlamentelor din statele UE, domnul Năstase a exemplificat cu situația existentă în țări precum Finlanda și Danemarca, unde peste 50 % din temele de dezbateri de pe agenda parlamentară sunt legate de problemele comunitare, subliniind faptul că, în viitor, această situație se va regăsi și în cazul României.

O altă propunere a vizat inițierea unei dezbateri cu liderii grupurilor de prietenie cu parlamentele țărilor membre UE, pentru a asigura complementaritatea lobby-ului parlamentar cu cel al executivului în vederea asigurării ratificării la timp a Tratatului de aderare a României la UE.

Președinte Camerei Deputaților s-a referit apoi la Programul legislativ și de lucru al Comisiei Europene pentru 2006, identificând principalele obiective strategice – prosperitate, solidaritate, securitate și rolul UE în lume –, precum și instrumentele necesare îndeplinirii lor – o mai bună reglementare normativă și eficientizarea comunicării la nivel comunitar. De asemenea, domnia sa a menționat principalele

propuneri ale Comisiei, subliniind în special reglementările vizând revitalizarea strategiei de la Lisabona, problemele sociale și de mediu.

În continuare a luat cuvântul **domnul Anton Niculescu**, Secretar de Stat în Ministerul Afacerilor Externe. Acesta a declarat că, în consultare cu ministerele de resort, MAE a lansat un proces de evaluare a Programului de lucru al CE pentru 2006 pentru identificarea și ierarhizarea priorităților. Printre prioritățile importante identificate, se numără fiscalitatea, achizițiile publice, agricultura, piața energetică, tehnologia informației și comunicațiile, industria auto și protecția mediului.

Domnul Andrei Ciocănea, Secretar de Stat în Ministerul Integrării Europene, a luat cuvântul, arătând că în 2006 vor exista relativ puține activități legislative ale comisiei Europene care să ne privească direct și că pentru un control mai bun al aplicării principiului subsidiarității, Parlamentul român are nevoie de un corp de experți foarte bine pregătiți. El a subliniat nevoia unei bune reglementări și a cooperării euro-observatorilor cu Misiunea României de la Bruxelles, precum și necesitatea înscrierii agendei Strategiei de la Lisabona într-un Program național al României. Domnul Ciocănea a menționat că viziunea retrospectivă, caracteristică preluării de modele și de *acquis* comunitar, s-a încheiat în 2004, în prezent fiind necesară o viziune preemptivă, context în care activitatea parlamentară ar trebui susținută la nivel tehnic.

Domnul Președinte Năstase a atras atenția asupra faptului că activitatea legislativă se desfășoară în funcție de interesele statelor membre, fondurile pentru proiecte fiind acordate în baza unor priorități clare și susținute de un *lobby* intens. Domnia sa a semnalat că, întrucât diversele interese ale statelor membre se regăsesc în Programul de lucru al Comisiei, este necesar ca România să-și promoveze interesele în mod susținut, pentru a se asigura că se vor regăsi pe agenda Programului de lucru al CE pentru 2007.

În acest sens, **domnul Ștefan Glăvan** (PC), Președintele Comisiei de politică externă a Camerei Deputaților, a prezentat câteva teme de interes primordial pentru țara noastră, care pot fi propuse colegilor din parlamentele statelor membre. Domnia sa le-a grupat pe cinci domenii de interes, după cum urmează:

- de interes politic major pentru România (realizarea unui sistem unificat de transport fluvial în Europa și încheierea unei noi convenții a Dunării; o implicare mult mai intensă a UE în zona Mării Negre în domeniile cooperării economice, protecției mediului, traficului de droguri și persoane, combaterea terorismului etc.; promovarea unor Acorduri de parteneriat și de liber schimb între UE și Republica Moldova);
- de interes economic direct (re tehnologizarea și îmbunătățirea eficienței centralelor electrice pe bază de cărbune, susținută și de implementarea unei politici europene a energiei; organizarea pieței comune a legumelor și fructelor proaspete și procesate și a vinului; implementarea unei rețele europene speciale de transport feroviar de marfă; sprijinirea competitivității sectorului european de apărare);

- de interes deosebit ca frontieră externă a UE (adoptarea și implementarea Programului Vămi 2013; aplicarea Programului Galileo; furnizarea de asistență tehnică și operațională UE pentru securizarea frontierelor);
- de interes general uman (menținerea diversității biologice; reducerea emisiilor de CO₂ ; corelarea educației cu cerințele dezvoltării durabile; diminuarea consecințelor schimbărilor demografice; probleme legate de imigrație și sănătatea populației);
- în domeniul Politicii externe și de securitate comună (combaterea terorismului; soluționarea conflictelor existente; securitatea și stabilitatea în zonă).

Deputatul Anca Petrescu (PRM) a tras un semnal de alarmă privind situația gravă a tinerilor care părăsesc România după încheierea studiilor și a femeilor, din punctul de vedere al accesului la cultură, viața politică și socială. Doamna deputat a propus înființarea unei comisii pentru cercetarea situației femeilor, precum și participarea României la Culoarul Verde al UE, în cadrul proiectului de dezvoltare durabilă.

Vorbind în numele Partidului Conservator, **doamna Daniela Popa**, vicepreședinte al Camerei Deputaților, a ținut să sublinieze importanța creșterii conștientizării parlamentarilor români în domeniul politicilor europene, a îmbunătățirii expertizei parlamentare în afaceri europene, susținută de personal specializat și a constituirii unor baze de date pentru informare și consultare. Astfel, obiectivul sistemului de control parlamentar al afacerilor europene va fi de a asigura participarea activă a Parlamentului României la pregătirea poziției naționale pentru întâlnirile din Consiliul de miniștri european. De asemenea, Parlamentul României va trebui să adopte în timp util o procedură, inspirată din procedurile statelor membre și în același timp adaptată sistemului constituțional propriu.

Referindu-se la Programul de lucru al Comisiei, doamna Popa a menționat importanța strategiei de la Lisabona, în contextul actualei situații europene fiind necesară acordarea unei mai mari atenții politicilor de dezvoltare a resurselor umane, a inovației și cercetării. În opinia doamnei Vicepreședinte, UE trebuie să acorde o atenție specială potențialului existent în noile state membre și în curs de aderare. A subliniat importanța inițiativei Comisiei de a proclama anul 2006 drept „an al mobilității forței de muncă”.

În ceea ce privește securitatea și lupta împotriva terorismului, doamna Popa a apreciat că acestea nu se pot realiza în detrimentul protecției drepturilor și libertăților fundamentale ale cetățenilor.

Salutând inițiativa de monitorizare a principiului subsidiarității, **domnul deputat Pușcaș** a menționat necesitatea instituirii unei comisii de afaceri europene. De asemenea, domnia sa a subliniat importanța oferirii de expertiză specializată parlamentarilor români, observatori la Parlamentul European.

Domnul Pușcaș a formulat câteva critici referitoare la:

- abordarea în stil conservator-tradiționalist a inițiativelor legislative la capitolul Prosperitate;

- propunerile de inițiative ale Comisiei nu țin suficient seama de potențialul noilor state membre ale UE în materie de creștere a competitivității;
- inițiative insuficiente în domeniul cercetării și dezvoltării; Programul nu încurajează suficient cercetarea științifică aplicată și, mai ales, asocierea ei cu universitățile și cu mediul de afaceri;
- lipsa de convingere a Comisiei Europene în susținerea ratificării Tratatului pentru o Constituție Europeană;
- lipsa mijloacelor de atingere a obiectivelor din programul de lucru al CE;
- concentrarea Comisiei pe creșterea competitivității în industria auto este bine venită, însă se impune să se acorde atenție creșterii competitivității în toate ramurile industriale.

Ca propuneri și inițiative, domnul Pușcaș a menționat:

- necesitatea stabilirii priorităților și politicilor de interes național și a implicării active în elaborarea politicilor de infrastructură;
- asigurarea competitivității României pe piața internă a fructelor și legumelor proaspete și conservate și a vinului, pentru a putea face față unei reforme în domeniu;
- oportunitatea solicitării unei perioade de tranziție pentru aplicarea măsurilor foarte costisitoare privind protecția mediului;
- participarea mai activă la protecția granițelor externe ale UE, beneficiind de sprijin comunitar;
- implicarea în elaborarea primei strategii împotriva terorismului, care se discută în prezent la nivelul UE.

În sprijinul celor afirmate de domnul Pușcaș, **domnul Adrian Năstase** a reiterat necesitatea pregătirii personalului specializat și instituirea unei Comisii de afaceri europene.

Domnul deputat Traian Dobre (PNL) a prezentat câteva propuneri pentru eficientizarea activității de relații externe și afaceri europene a Parlamentului României, și anume:

- ♦ creșterea rolului diplomației parlamentare;
- ♦ îmbunătățirea contactelor cu diaspora ;
- ♦ îmbunătățirea cooperării dintre parlament și ambasadele României;
- ♦ stabilirea de competențe în raportul cu Parlamentul European.

Doamna senator Viorica Moisuc (PRM) a menționat de asemenea necesitatea colaborării cu liderii grupurilor de prietenie cu parlamentele țărilor membre UE și a intensificării contactelor cu diaspora, în scopul îmbunătățirii imaginii României în Europa. În acest sens, euro-observatorii români constituie “o avangardă” capabilă să informeze corect liderii europeni asupra unor situații de fapt din România.

Referitor la cooperarea dintre România și Republica Moldova, **doamna deputat Leonida Lari** (PRM) a propus susținerea de către România a intereselor legate de procesul de aderare la UE a Republicii Moldova. Această propunere a fost susținută și de domnii deputați Glăvan și Pușcaș.

În încheierea discuțiilor, **Președintele Camerei Deputaților** a apreciat utilitatea acestei prime dezbateri concrete și semnificația ei, care se înscrie în preocuparea generală din statele membre ale UE ca parlamentele naționale să aibă un rol mai puternic în procesul de luare a deciziei în cadrul Uniunii.

Domnul Adrian Năstase a exprimat opinia că dezbaterile de acest fel pe problemele UE vor trebui continuate și a anunțat intenția de a organiza o reuniune asemănătoare spre sfârșitul lunii ianuarie-începutul lunii februarie 2006 consacrată măsurilor instituționale și legislative care se impun pentru ca Parlamentul României să fie deplin operațional în planul Uniunii Europene din momentul aderării.

Traian Chebeleu
Director general

Red: Cristian Cosmin, Alexandru Matei

**DEBATE ON
THE COMMISSION LEGISLATIVE AND WORK PROGRAMME 2006
IN THE PARLIAMENT OF ROMANIA**

- Summary -

On 14 December 2005, the Parliament of Romania organized a debate on the Legislative and Work Programme 2006 of the European Commission. Participants were members of the Standing Committee of the House of Deputies, members of the Foreign Affairs Committee and of the Joint Committee on European Integration, and representatives of the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of European Integration.

The debate was chaired by the Speaker of the House, Mr. Adrian Năstase, and lasted two hours.

The interventions made by participants referred both to the Legislative and Work Programme of the Commission and to steps that need to be taken in order to ensure and adequate preparation of the Romanian Parliament for the tasks and responsibilities stemming from Romania's membership.

During the debate a number of opinions and suggestions regarding the Programme were put forward that.

It was suggested that the Commission should consider:

- developing a European network of river transportation, including in particular the Danube and the Rhine, and harmonizing the navigations regime on these great waterways;
- participation as a party to the Danube Convention that is in the process of being revised;
- establishing a plan of action of the Commission at the Black Sea in fields such as: economic growth, protection of the environment, prevention of natural disasters and removing their consequences, combat of terrorism and drug and human being trafficking, settlement of conflicts in the area.
- concluding a Partnership and Co-operation Agreement between the European Communities and its Member States and the Republic of Moldova;
- the Action Plan on Energy efficiency should place particular emphasis on developing new technologies for increasing the efficiency of power stations based on coal;

- the proposals regarding fresh and processed fruits and vegetables, and the wine should envisage shaping a single market for these products;
- encouraging trans-boundary investments.

Particular support for some of the proposals in the Programme:

- ♦ development of the rail transport, especially of the rail freight transport;
- ♦ the renewal of the Action Programme for customs (Customs 2013).

Some criticism was expressed in the sense that the Programme does not take sufficiently into account the potential of the new Member States in the area of increasing competitiveness and does not encourage enough applied research, particularly associating it tighter with universities and with the business.

The emphasis of the Commission on increasing competitiveness of the automotive industry was welcomed, but the opinion was also expressed that the Commission should pay particular attention on competitiveness in all industries.

Comments and suggestions regarding action that need to be taken at the level of Romanian Parliament related to:

- initiating legislation in order to establish a mechanism of joint management of the European affairs by the Parliament and the Government, ensuring, in particular, an active participation of the Parliament of Romania in preparing a national standpoint for the meetings in the European Council;
- tackling the alarming situation of the young people who leave Romania after graduating and improving the access of women to political and social life;
- developing the capacity to monitor subsidiarity and assess EU legislative and non-legislative proposals, and also to produce impact assessments not only of EU legislation but also of national legislation;
- adopting a more dynamic attitude towards establishing direct relations and consultation with other national parliaments and with the European Parliament in EU legislative matters.

Speaker Năstase indicated that a follow-up debate will be organized towards the end of January or beginning of February 2006 with a view to exploring institutional and legislative measures required in the perspective of Romania's full membership to the EU.

22 noiembrie 2005

MEMORANDUM

Către: Membrii Biroului Permanent al Camerei Deputaților
De la: Adrian Năstase, președinte

Tema: Dezbateri în Camera Deputaților asupra Programului legislativ și de lucru al Comisiei Europene.

1. Conferința organismelor specializate în afaceri europene și comunitare ale parlamentelor statelor membre ale UE (COSAC) a adoptat o declarație prin care cheamă parlamentele naționale să organizeze dezbateri asupra Programului legislativ și de lucru al Comisiei Europene. Obiectivul unei asemenea dezbateri este de a încuraja parlamentele naționale să înscrie pe agenda lor probleme care privesc UE, apropiind astfel Europa de cetățeni și societatea civilă.

2. Conferința președinților parlamentelor naționale care a avut loc în acest an la Budapesta (6-7 mai) a cerut Parlamentului Danemarcei, ca membră a troicii Conferinței, să pună în aplicare această inițiativă și să pregătească un raport pentru viitoarea Conferință care va avea loc în 2006 la Copenhaga.

3. Președintele Parlamentului Danemarcei s-a adresat președintelui Camerei Deputaților informând că membrii troicii Conferinței recomandă deschiderea dezbaterilor în parlamentele naționale încă în cursul acestui an, pentru a fi în măsură să prezinte un raport de substanță la Conferința din 2006. În consecință, **se lansează apelul ca parlamentele naționale să dezbată programul legislativ și de lucru al Comisiei Europene în cursul trimestrului IV al acestui an, cât mai curând posibil după dezbateri acestui program în Parlamentul European, care începe la 15 noiembrie 2005 și să se încheie înainte de 16 decembrie 2005.**

Parlamentele naționale sunt, de asemenea, solicitate să transmită Parlamentului Danemarcei un rezumat al dezbaterilor, însoțit acolo unde este cazul de rezoluții sau alte documente legate de dezbateri, care va fi folosit la pregătirea raportului care va fi prezentat Conferinței președinților parlamentelor naționale din 2006.

Se reamintește că, în concluziile sale, Conferința de la Budapesta a arătat că ar fi de preferat ca dezbaterile să aibă loc în plen, dar ele pot avea loc și în

cadrul altor structuri parlamentare, în funcție de tradiția și practica fiecărui parlament.

4. Conferința de la Haga din 17 noiembrie 2005, organizată de președinția britanică a UE în colaborare cu guvernul olandez pentru examina funcționarea și căile de îmbunătățire a aplicării principiului subsidiarității, a pus în evidență rolul deosebit care revine parlamentelor naționale în asigurarea respectării acestui principiu și oportunitatea ca ele să pună în valoare acest rol.

5. Consider că organizarea unei dezbateri asupra programului legislativ și de lucru al Comisiei Europene în anul 2006 în Camera Deputaților ar da un semnal politic important, de interes față de probleme de deosebită actualitate care confruntă parlamentele statelor membre ale UE.

În consecință, **propunem** ca Biroul Permanent să fie de acord cu organizarea acestei dezbateri în intervalul 1-15 decembrie 2005, în cadrul unei ședințe speciale de Birou, la care să fie invitați deputații membri ai comisiilor pentru integrare europeană și pentru politică externă, precum și deputații desemnați în calitate de observatori la Parlamentul European.

Direcția Generală pentru Relații Externe și Protocol va lua măsuri pentru pregătirea dezbaterii și întocmirea unui rezumat ale acestora.



Parlamentul României

Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU RELAȚII EXTERNE ȘI PROTOCOL

Nr. 58/

6 decembrie 2005

MEMORANDUM INTERIOR

Către: domnul Mihai Ungurianu, secretar general al Camerei Deputaților
De la: Traian Chebeleu, director general

Tema: Dezbateră Programului legislativ și de lucru al Comisiei Europene pe anul 2006.

În baza Memorandumul intern nr. 1034 din 28 noiembrie 2005, Biroul Permanent al Camerei Deputaților a decis să organizeze o ședință specială a Biroului pentru a examina Programul legislativ și de lucru al Comisiei Europene pe anul 2006, la care să fie invitați deputații membri ai comisiilor pentru integrare europeană și pentru politică externă, precum și deputații desemnați în calitate de observatori la Parlamentul European.

Propunem:

- Ședința să se desfășoare în ziua de miercuri, 14 decembrie, ora 11.00, în sala Drepturilor Omului.
- Să fie invitați să ia cuvântul președinții celor două comisii, precum și câte un deputat reprezentând cele 7 grupuri parlamentare; durata fiecărei intervenții să nu depășească 10 minute.
- Să fie invitați și senatorii aparținând Comisiei pentru integrare europeană și Comisiei pentru politică externă a Senatului, precum și senatorii desemnați în calitate de observatori la Parlamentul European.
- Să fie invitați reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe, Ministerului Integrării Europene și ai Reprezentanței Comisiei Europene la București.

- Ședința să fie deschisă pentru reprezentanții presei acreditați la Camera Deputaților;
- Direcția Generală pentru Relații Externe și Protocol pregătească un rezumat al discuțiilor, care să fie transmis președintelui Parlamentului Danemarcei, care urmează să prezinte viitoarei conferințe a președinților parlamentelor din statele UE (iunie 2006) un raport asupra dezbaterilor din parlamentele naționale
- Cheltuielile aferente desfășurării acestei acțiuni să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Director

Cristina Stroescu

Red. Ciprian Matei